

Dédié au Männerchor de Fribourg et à son Directeur M. Helfer

Le vieux chalet - Das alte Hüttlein

CHOEUR À 4 VOIX D'HOMMES A CAPPELLA

Deutsche Uebertragung von
ANTON ROHRBASSER

Texte et Musique de
JOSEPH BOVET

Andante

1. *f* - 2. *p*

TÉNORS I
II

BASSES I
II

1. Là - haut, sur la mon - ta - gne, L'é - tait un vieux cha - let:
2. Là - haut, sur la mon - ta - gne, Crou - la le vieux cha - let:
1. *Es stand ein Sen-nen-hütt-lein Dort o - ben auf der Alp.*
2. *Es krach-te die La-wi - ne Dort o - ben auf der Alp.*

mp

Murs blancs, toit de bar - deaux, De - vant la . porte un vieux bou -
La neige et les ro - chers S'é - taient u - nis pour l'ar - ra -
Im Grün zwei Fens-ter - lein Voll Him-mel - blau und Son-nen -
Der Schnee - und Wet - ter - bach Hat fort - ge - fegt das Schin - del -

mp

f

leau; Là - haut, sur la mon - ta - gne, L'é - tait un vieux cha - let.
cher; Là - haut, sur la mon - ta - gne, Crou - la le vieux cha - let.
schein Es stand ein Sen-nen-hütt - lein Dort o - ben auf der Alp.
dach. Es krach - te die La - wi - ne Dort o - ben auf der Alp.

f

3. Là-haut, sur la montagne,) *bis*
Quand Jean vint au chalet;
Pleura de tout son coeur
Sur les débris de son bonheur;
Là-haut, sur la montagne,
Quand Jean vint au chalet.

4. Là-haut, sur la montagne,) *bis*
L'est un nouveau chalet;
Car Jean, d'un coeur vaillant,
L'a reconstruit plus beau qu'avant;
Là-haut, sur la montagne,
L'est un nouveau chalet.

3. *Da gab es Schmerz und Kummer*) *bis*
Dort oben auf der Alp.
Der Hirt, zur Sommerszeit,
Fand Trümmer nur auf der Weid.
Da gab es Schmerz und Kummer
Dort oben auf der Alp.

4. *Es steht ein neues Hüttlein*) *bis*
Dort oben auf der Alp.
Erbaut mit Herz und Hand,
Schaut es gar schön weit übers Land.
Es steht ein neues Hüttlein
Dort oben auf der Alp.

Tous les droits sans exception réservés
y compris ceux de reproduction mécanique
(disques, films, radiophonie)